



受理时间：2月16日(周五)~3月15日(周五)

请尽早办理市、县民税的确定申报手续

请咨询市 税务课 ☎53-5115 📠53-5118

详细请参阅山东支所税务课、各市民自治中心、各行政服务中心放置的“市县民税、国民健康保险税、后期高龄者医疗保险费以及介护保险费的申报需知”。市县民税申报表可以复印与广报米原（日文版）一同发放的申报书利用。

有关确定申报的详细内容请拨打国家税务专用咨询电话（☎ 570-00-5901）。

所得税 和 复兴特别所得税 确定申报

需要进行确认申报的人

■对于有营业收入、房地产收入、出售土地或建筑物等的人，2023年收入总额超过 配偶扣除、抚养扣除、基础扣除等收入扣除总额时。

■有工资收入的人（包括钟点工等临时收入）

- ① 年薪超过 2000 万日元时
- ② 工薪阶层，在工资和退休金以外、各种收入合计超过 20 万日元时
- ③ 工资来源有两个或以上的，请填写“年末未调整的工资收入金额”和“工资/退休收入以外的各种收入”。合计金额超过 20 万日元时

■领取公共年金的

- ① 公共年金等的收入金额（有 2 项以上的合计金额）、超过 400 万日元时
- ② 公共年金等相关收入以外的收入总额超过 20 万日元时

市民税 和 县民税 的申报

需要进行市县民税申报的人

截至 2024年1月1日，在米原市有住所且 2023年内有收入的人

*但是，以下情况将被视为已提交纳税申报表。

- 仅有工资收入、且工作单位已向米原市提交工资支付报告的人
- 领取公共年金等，并且没有公共年金等以外的收入的人。
- 已提交最终所得税和复兴特别所得税申报表的人

即使2023年期间没有收入，如果需要提供收入证明或课税（非课税）证明，就需要申报收入状况。

市县民税纳税申报，与国民健康保险税/后期高龄者医疗保险费/介护保险费的申告有关联，所以即使没有收入，也必须申报。

申报时需要提交的资料

■ 税务局寄来的明信片等文件

(用户识别号 (ID) 和记载预计纳税金额的资料)

■ 源泉征收票 (原件)

■ 公共养老金等的源泉征收票 (原件)

■ 收支明细 (有农业、房地产、商业等收入的人)

请事先准备好收支明细

■ 医疗费用扣除明细 *2

请事先按个人以及就诊费用分别统计整理。

必须提交指定的明细附件, 不受理收据。

但是, 请将收据在家里或他处等保存5年。)

■ 特定药品购买金额的收入扣除制度 的明细*2

请事先按药店分别统计好购买药品等的金额。

*1 不需要附在纳税申报表上, 但如果您使用市内的纳税申报地点, 请随身携带, 因为准备纳税申报表时需要。

*2 选择一项。 不允许重复申请。另请注意, 我们不会在申报地点提供制表协助。

■ 生命保险等各种缴费凭证 (原件)

■ 国民年金保险缴费证明或收据 (原件)

■ 捐赠收据或扣除证明 (原件)

■ 存折等可以确认本人名义的帐号的物件

(用于退税申请或初次办理银行转账支付的人)

■ 金融机构通知章 (初次通过银行转账支付的)

■ 个人编码和可以确认本人身份的证件或附上副本

请携带以下其中一项

- 个人编码卡
- 通知卡以及驾驶执照等
- 记载有个人编码的住民票以及驾驶执照等



3月

儿童健康保健月历

市 健康课

☎53-5125

📠53-5128

家庭育儿支援中心 (荧光大厦内)

☎55-4551 📠55-4556



儿童健康咨询热线

☎53-5125

可以向 健康课、家庭育儿支援中心申请领取母子手册



※为了预防病毒感染,

请戴口罩、消毒手指。

| 对象 | 实施日 | 登记时间 | 会场 | 携带物品 |
|---------------------------------------|------------------------|----------------------------|--|--|
| ① 4个月龄婴儿 (令和5年10月出生) | 3月14日(周四) | 所有的体检时间都是固定的, 我们会另行通知该当儿童。 | 荧光大厦 健康房 | 母子健康手册 问询表 健康育儿册或 儿童手册 记录用具 浴巾 (①~⑤) |
| ② 10个月龄婴儿 (令和5年5月出生) | 3月21日(周四) | | | |
| ③ 1岁8个月龄婴儿 (令和4年7月出生) | 3月12日(周二) | | | |
| ④ 2岁半幼儿 (令和3年8月出生) | 3月14日(周四) | | | |
| ⑤ 3岁半幼儿 (令和2年8月出生) | 3月7日(周四) | | | |
| ⑥ 7个月龄辅食教室 (令和5年8月出生) (需要提前预约)※ | 3月22日(周五) | 10:00~ | 母子健康手册、浴巾、 健康育儿册或儿童手册 (⑥ ⑦) 笔录用具⑥ | |
| ⑦ 育儿咨询 (需要提前预约)※ | 3月12日(周二) 3月21日(周四) | 9:30~ 11:00 | | |

● 为了预防感染, 身体不适的儿童 请不要前来体检。如果判断有困难, 请咨询健康课。

※ 育儿咨询和辅食教室需要提前预约。请咨询健康课 ☎53-5125, 或育儿家庭综合支援中心 (荧光大厦内) ☎55-4551, 此外, 还可以通过热线电话及网络咨询。

● ③~⑤需要涂氟, 请在家刷牙后再来。

<地域育儿支援中心>3 月份部分活动日程

本市有四所地域育儿支援中心，以未能入园的儿童为对象 开展各种地域育儿支援活动。


- **地区育儿支援中心采取预约方式运营!**
- 最新运营信息及讲座、各地区的活动等请参考本市官网以及消防的app。
- 各中心随时接受电话咨询，欢迎利用。（平日 9:00~15:00）（周一~周五）
网络咨询（ZOOM咨询）需要预约。
- 可以随时量身高体重，如有需要，请和工作人员打招呼。



请阅览本月的信息

| | | | |
|--|--|--|---|
|  あゆっこ | 下多良146-1(まいばら認定こども園内) ☎52-1114 ☎52-5131 |  寺子屋 | 長岡1251(長岡学園近くの古民家) ☎55-3767 ☎55-8222 |
|  ふたばっこ | 顔戸199-1(おうみ認定こども園内) ☎52-0363 ☎52-5561 |  はなばだけ | 春照1950(いぶき認定こども園内) ☎58-1841 ☎58-2003 |

2月份急诊日历



节假日期间 内科及小儿科急救医疗是当班制。为防止病毒的感染扩散，请务必先打电话，然后再戴好口罩、携带健康保险证、服药记录手册、母子健康手册等就诊。

- 时间：平日・周六 18時~翌朝8時/ 周日・假日 9時~翌朝8時
- 对象：在本县居住的 15岁以下的儿童及家属
- 日赤 …長浜赤十字病院
- 市民 …市立長浜病院

| 医疗体制 | | | 2/4 (周日) | 2/11 (周日) | 2/12 (周一) | 2/18 (周日) | 2/23 (周五) | 2/25 (周日) |
|-------------------------|--|------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 第一阶段 医疗体系 (症状较轻时) | 長浜米原休日急患診療所 (長浜市宮司町1181-2 ☎0749-65-1525) 受理时间 8時30分~11時30分/12時30分~17時30分 | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 第二阶段 医疗体系 (症状较重时) | 门诊时间 8時30分~ 次日 8時30分 | 仅限儿童 | 日赤 | 日赤 | 日赤 | 日赤 | 日赤 | 日赤 |
| | | 儿童以外 | 市民 | 日赤 | 市民 | 日赤 | 市民 | 日赤 |

● 儿童急救医疗网址 URL <http://kodomo-qq.jp/>

请参考米原市的官方app

● 滋贺医疗网址 URL <https://www.shiga.iryo-navi.jp>

● 小儿急诊热线 咨询电话 #8000 ☎077-524-7856



【新型冠状病毒疫苗特例接种即将结束】

特例临时预防接种的新型冠状病毒疫苗（免费（全额公费））
 疫苗接种将于 3 月 31 日结束。
 希望接种疫苗的人必须在规定期限内接种。
 请预留充裕的时间来接种疫苗。

2 月份 咨询服务窗口

恪守秘密，请放心咨询。为预防病毒感染，请佩戴口罩。

延长办公时间至19点

| 咨询项目 | 时间及地点 | 主管部门 |
|--------------|---|---|
| 担心事宜 (免费) | 13日(周二)本厅舍3楼会议室3-E 27日(周二)伊吹草药之乡文化中心 10:00~12:00(报名截至11点)受理人权、行政、忧虑等多方面的咨询。 | 市福祉政策课 ☎53-5121 FAXI 53-5128 |
| 法律问题※ | 8日(周四)9:30~11:45 本厅舍3楼会议室3-E 预约制 每人30分钟/1,000日元 | |
| 人权问题 (免费) | 20日(周二)10:00~12:00 山东支所1楼 会议室A *由人权拥护委员来受理 | 市人权政策课 ☎53-5167 FAXI 53-5148 |
| 女性专用 (免费) | 14日(周三)、28日(周三) 13:00~15:50 市人权综合中心S.C大厦 *需要预约 每人50分钟 *由女性心理医生来接受咨询。 | 市男女共同参与中心 (咨询热线) ☎54-0808 FAXI 54-3033 |
| 教育问题 (免费) | 8日(周四)、22日(周四) 13:30~15:30 市人权综合中心S.C大厦 *由人权教育指导员来受理人权问题为起因的教育问题。 | 人权教育推进协议会 事務局 (S.C大厦内) ☎FAXI 54-2220 |

※根据律师职责的基本规则，或根据内容有无法接受咨询的情况。

◇本厅舍·山东支所：1日(周四)、8日(周四)、15日(周四)、22日(周四)、29日(周四)

※伊吹及近江市民自治中心 没有延长办公时间的服务。

本厅舍的 市民保险课、税务课、收纳对策课以及山东支所的地域振兴课予以受理。

《业务内容》

* 交付个人编码卡

* 提供住民票·户籍证明书

* 办理印章登记申请·印章登记证明书

* 发行税收证明书

* 受理纳税

* 125cc以下的小型摩托车登记

* 米原市牌号(含旧町号码)车辆报废申报

* 审批临时通行牌照

以上以外的事宜，请直接咨询相关部门。

11日(周日)8:30~12:00

在山东支所办理个人编码卡的相关业务

市 市民保险课 ☎53-5113

~可利用个人编码卡，
还可在便利店
提取各种证明...



2 月份 税金等缴纳期限

- ▶ 国民健康保险费 第9期
- ▶ 后期高龄者医疗保险费 第8期
- ▶ 保育料 2月份
- ▶ 介护保险料 第9期
- 市 收纳对策课 ☎53-5116
- ▶ 上水道使用费 2月份
- ▶ 下水道使用费 2月份
- 市 上下水道课(山东支所) ☎53-5173

账户转账纳税期限

2月29日(周四)

可以通过银行转账或通过手机的各种方式支付。如果账户名义等有变动，就需要重新办理手续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。

本市的人口统计 截至 令和6年1月1日

人口▶37,380人(-8人)
男▶18,228人(-3人)
女▶19,152人(-5人)
世帯数▶15,012世帯(+4世帯)
65歳以上▶11,378人
高齢化率▶30.44%
外国人人口▶674人
占总人口比例▶1.80%
※()内是与上月的比较

NPO法人 米原市多文化共生协会

外国人相談窓口

设立了外国人咨询窗口，为外国朋友提供咨询帮助

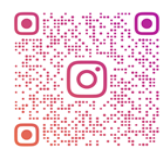
中国语：9:00~15:00(周一~周四)

葡萄牙语：
9:00~17:15(周一~周三、周五)
9:00~14:00(周四)

电话：0749-56-0577

邮箱：tabunkamb@gmail.com

地址：米原市长冈1206番地(米原市役所山东支所别馆2F)



MAIBARATABUNKA

Instagram



facebook